

## 213717-2025 - Διαγωνισμός

Γαλλία – Υπηρεσίες γενικής επισκευής τροχαίου υλικού – Prestations de rénovation et fourniture de pièces détachées spécifiques pour les équipements pneumatiques des rames VAL 208 du METRO de Toulouse dans le cadre des Révisions Générales

OJ S 66/2025 03/04/2025

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς  
Υπηρεσίες

### 1. Αγοραστής

---

#### 1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Tisséo Voyageurs

Email: [correspondre@aws-france.fr](mailto:correspondre@aws-france.fr)

Δραστηριότητα του αναθέτοντος φορέα: Μεταφορές με αστικό σιδηρόδρομο, τραμ, τρόλεϊ ή λεωφορείο

### 2. Διαδικασία

---

#### 2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Prestations de rénovation et fourniture de pièces détachées spécifiques pour les équipements pneumatiques des rames VAL 208 du METRO de Toulouse dans le cadre des Révisions Générales

Περιγραφή: Il s'agit d'un accord-cadre mono attributaire à bons de commande avec seuil maximum en application des articles L2125-1 1°, R. 2162-1 à R.2162-6, R. 2162-13 et R. 2162-14 du Code de la commande publique. L'accord cadre est conclu pour une période initiale de 18 mois à compter de la date de notification. Il est renouvelable 2 fois par période de 6 mois. Seuil maximum de commande : Pour la période initiale : 110 000 euro(s) HT Pour chacune des 2 périodes de reconduction : 36 000 euro(s) HT Les quantités estimées aux BPU /DQE correspondent à une moyenne annuelle estimée de commande. Celles-ci sont données à titre indicatif pour permettre aux candidats de dimensionner leur offre et permettre à Tisséo, une comparaison des offres reçues. Ces quantités ne pourront pas être opposées à Tisséo comme valant engagement de commande annuelle. L'accord-cadre sera exécuté par l'émission de bons de commandes. Les prestations sont réglées par des prix unitaires. La date prévisionnelle de début du marché indiquée dans l'avis de publicité est une date indicative susceptible d'être modifiée en cours de procédure

Αναγνωριστικό διαδικασίας: cdaafa86-406b-49c8-b4ab-f2ea9eff9f66

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 25-093

Είδος διαδικασίας: Με διαπραγμάτευση με προηγούμενη δημοσίευση προκήρυξης διαγωνισμού/ανταγωνιστική διαδικασία με διαπραγμάτευση

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

##### 2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 50224000 Υπηρεσίες γενικής επισκευής τροχαίου υλικού

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 50200000 Επισκευή, συντήρηση και παρεπόμενες υπηρεσίες σε αεροσκάφη, σιδηροδρομικά και οδικά οχήματα και σκάφη, 60210000 Υπηρεσίες δημόσιων μεταφορών μέσω σιδηροδρόμων

##### 2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Tisseo Garage Atelier Basso Camba 166, route de Saint Simon -  
Magasin  
Πόλη: Toulouse  
Ταχυδρομικός κώδικας: 31100  
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)  
Χώρα: Γαλλία

### 2.1.3. Αξία

Εκτιμώμενη αξία χωρίς ΦΠΑ: 182 000,00 EUR

### 2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: La consultation est lancée selon une procédure négociée. Celle-ci se déroule en 2 étapes : une première étape pour la remise de candidatures et une seconde étape pour la remise des offres. Le présent avis correspond au déclenchement de l'appel à candidature (première étape). Les pièces du dossier de consultation sont remis à l'état de projet. Elles pourront être légèrement modifiés entre la date d'envoi du présent avis et l'envoi des invitations à soumissionner des candidats sélectionnés.. La candidature peut être présentée soit sous la forme des formulaires Dc1 et Dc2 (disponibles gratuitement sur le site [www.economie.gouv.fr](http://www.economie.gouv.fr)), soit sous la forme d'un Document Unique de Marché Européen (Dume). Dématérialisation obligatoire : La remise des plis s'effectue par transmission électronique uniquement. Les candidats se reporteront au Rc pour le déroulement de la procédure et les modalités de remise des plis. Aucun pli télétransmis par mail ou télécopieur ne pourra être accepté. Chaque transmission fera l'objet d'une date certaine de réception et d'un accusé de réception électronique. Dites-Le nous une fois : l'entité adjudicatrice applique le principe "Dites-Le nous une fois". Les candidats ne sont pas tenus de fournir les documents et renseignements qui ont déjà été transmis dans le cadre d'une précédente consultation et qui demeurent valables. Dans ce cas, les candidats préciseront la référence et l'intitulé de la consultation à laquelle ils ont participé au cours de l'année civile. Les offres remises dans le cadre de cette consultation seront négociées. Toutefois, l'entité adjudicatrice se réserve la possibilité d'attribuer l'accord-cadre sur la base des offres initiales, sans négociation. Négociations : Seules les trois entreprises les mieux classées, c'est-à-dire celles dont les offres sont économiquement les plus avantageuses au regard des critères de sélection des offres, seront admises à la phase de négociation. Le montant estimé de 182 000 euros H.T. indiqué dans cet avis de publicité correspond au total des montants maximums cumulés sur toute la durée du marché, reconductions comprises. La date faisant courir le délai de validité de l'offre correspond à la date de remise de la dernière offre du candidat dans le cadre des négociations. Le prix sera analysé au regard du montant total du Dqe. Les critères "valeur technique et critères environnementaux" seront appréciés au regard du mémoire technique. Les sous-pondérations des critères "valeur technique" et critères environnementaux sont données dans le règlement de consultation

#### **Νομική βάση:**

Οδηγία 2014/25/ΕΕ

### 2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Αμιγώς εθνικοί λόγοι αποκλεισμού: « Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique.

## 5. Παρτίδα

---

### 5.1. Παρτίδα: LOT-0000

Τίτλος: Prestations de rénovation et fourniture de pièces détachées spécifiques pour les équipements pneumatiques des rames VAL 208 du METRO de Toulouse dans le cadre des Révisions Générales

Περιγραφή: Il s'agit d'un accord-cadre mono attributaire à bons de commande avec seuil maximum en application des articles L2125-1 1°, R. 2162-1 à R.2162-6, R. 2162-13 et R. 2162-14 du Code de la commande publique. L'accord cadre est conclu pour une période initiale de 18 mois à compter de la date de notification. Il est renouvelable 2 fois par période de 6 mois. Seuil maximum de commande : Pour la période initiale : 110 000 euro(s) HT Pour chacune des 2 périodes de reconduction : 36 000 euro(s) HT Les quantités estimées aux BPU /DQE correspondent à une moyenne annuelle estimée de commande. Celles-ci sont données à titre indicatif pour permettre aux candidats de dimensionner leur offre et permettre à Tisséo, une comparaison des offres reçues. Ces quantités ne pourront pas être opposées à Tisséo comme valant engagement de commande annuelle. L'accord-cadre sera exécuté par l'émission de bons de commandes. Les prestations sont réglées par des prix unitaires. La date prévisionnelle de début du marché indiquée dans l'avis de publicité est une date indicative susceptible d'être modifiée en cours de procédure

Εσωτερικό αναγνωριστικό: S-PF-1622396

#### 5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 50224000 Υπηρεσίες γενικής επισκευής τροχαίου υλικού

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 50200000 Επισκευή, συντήρηση και παρεπόμενες υπηρεσίες σε αεροσκάφη, σιδηροδρομικά και οδικά οχήματα και σκάφη, 60210000 Υπηρεσίες δημόσιων μεταφορών μέσω σιδηροδρόμων

#### 5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Tisseo Garage Atelier Basso Cambo 166, route de Saint Simon - Magasin

Πόλη: Toulouse

Ταχυδρομικός κώδικας: 31100

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Χώρα: Γαλλία

#### 5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Ημερομηνία έναρξης: 01/07/2025

Διάρκεια: 18 Μήνες

#### 5.1.4. Ανανέωση

Μέγιστες ανανεώσεις: 2

Άλλες πληροφορίες για ανανεώσεις: Le contrat est susceptible d'être reconduit dans les conditions du cahier des clauses administratives particulières

#### 5.1.5. Αξία

Εκτιμώμενη αξία χωρίς ΦΠΑ: 182 000,00 EUR

#### 5.1.6. Γενικές πληροφορίες

**Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:**

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Πρέπει να αναφέρονται τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα του προσωπικού στο οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης: Δεν απαιτείται

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

### 5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Κριτήριο:

Είδος: Οικονομική και χρηματοδοτική επάρκεια

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Autres exigences économiques ou financières : - Déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas d'interdiction de soumissionner ; - Renseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée aux articles L. 5212-1 à L. 5212-11 du Code du travail ; - Lettre de candidature et habilitation du mandataire par ses co-traitants (Dc1 ou forme libre) ; - Les traductions en français si les documents ne sont pas rédigés en langue française. Chiffre d'affaires annuel général : - Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les fournitures, services ou travaux objet du marché réalisées au cours des 3 derniers exercices disponibles ; Assurance responsabilité professionnelle pour les risques : - Déclaration appropriée de banques ou preuve d'une assurance pour les risques professionnels. Effectif moyen annuel : - Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat pour chacune des 3 dernières années ;

Χρήση αυτού του κριτηρίου: Χρησιμοποιείται

Τα κριτήρια θα χρησιμοποιηθούν για την επιλογή των υποψηφίων που θα κληθούν να συμμετάσχουν στο δεύτερο στάδιο της διαδικασίας

Κριτήριο:

Είδος: Τεχνική και επαγγελματική ικανότητα

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Références sur des services spécifiés : - Présentation d'une liste des principales fournitures effectuées au cours des 3 dernières années indiquant le montant, date et le destinataire (public ou privé). Elles sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration du candidat. Outils, usines ou équipements techniques : - Déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation de marchés de même nature

Χρήση αυτού του κριτηρίου: Χρησιμοποιείται

Τα κριτήρια θα χρησιμοποιηθούν για την επιλογή των υποψηφίων που θα κληθούν να συμμετάσχουν στο δεύτερο στάδιο της διαδικασίας

### 5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1622396>

**Ad hoc διάυλος επικοινωνίας:**

Όνομασία: AW Solutions

### 5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

**Όροι υποβολής:**

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1622396>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γαλλικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Περιγραφή της οικονομικής εγγύησης: Le contrat prévoit le versement d'une avance, sans obligation de constituer une garantie financière pour en bénéficier. Aucune caution ni garantie exigée

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 22/04/2025 12:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 4 Μήνες

### **Όροι της σύμβασης:**

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης:  
Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: L'accord cadre est conclu pour une période initiale de 18 mois à compter de la date de notification. Les prix sont révisables.

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: όχι

Νομική μορφή που πρέπει να λάβει η ομάδα προσφερόντων στην οποία ανατίθεται η σύμβαση : Groupement conjoint avec mandataire solidaire. La nature des prestations nécessite de pouvoir faire intervenir le Mandataire du groupement en lieu et place d'un co-traitant défaillant.

Pour justifier des capacités professionnelles, techniques et financières d'autres opérateurs économiques sur lesquels il s'appuie pour présenter sa candidature, le candidat produit les mêmes documents concernant cet opérateur économique que ceux qui lui sont exigés par l'entité adjudicatrice. En outre, pour justifier qu'il dispose des capacités de cet opérateur économique pour l'exécution des prestations, le candidat produit un engagement écrit de l'opérateur économique. Il est interdit aux candidats de présenter plusieurs offres en agissant à la fois : - en qualité de candidats individuels et de membres de l'un ou plusieurs groupements ; - en qualité de membres de plusieurs groupements

Χρηματοοικονομικές ρυθμίσεις: Avance de 5,0 % accordée dans les conditions prévues au contrat. Délai global de paiement des prestations de 30 jours. Modalités de financement des prestations : Le financement de Tisséo est assuré par une rémunération annuelle versée par l'autorité organisatrice des transports

#### **5.1.15. Τεχνικές**

##### **Συμφωνία-πλαίσιο:**

Συμφωνία-πλαίσιο, χωρίς επανεκκίνηση διαγωνισμού

Μέγιστος αριθμός συμμετεχόντων: 1

##### **Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:**

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

Ηλεκτρονικός πλειστηριασμός: όχι

#### **5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή**

Οργανισμός προσφυγής: Tribunal administratif de Toulouse

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: Précisions concernant les recours susceptibles d'être introduits à l'encontre de la procédure ou du marché, ainsi que sur les délais d'introduction de ces recours : - Référé précontractuel prévu aux articles L. 551-1 à L. 551-12 du code de justice administrative (CJA), pouvant être introduit depuis le début de la procédure de passation jusqu'à la signature du marché ; - Référé contractuel prévu aux articles L. 551-13 à L. 551-23 du CJA, pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 551-7 du CJA ; - Recours de pleine juridiction contestant la validité du marché dans un délai de 2 mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité appropriées au sens de la décision Département de Tarn-et-Garonne (CE, Ass., 4 avril 2014, n°358994). Ce recours en contestation de validité peut être assorti d'une demande tendant, sur le fondement de l'article L. 521-1 du code de justice administrative, à la suspension de l'exécution du contrat. »

Le tribunal administratif de Toulouse peut être saisi par voie dématérialisée sur le portail Télérecours Citoyens (parties non représentées par un avocat) : <https://citoyens.telerecours.fr>

ou bien aux coordonnées suivantes : Tribunal administratif de Toulouse 68, rue Raymond IV  
BP 7007 31068 Toulouse Cedex 07 - tél. : 05 62 73 57 57 ou, pour les parties représentées  
par un avocat via <https://www.telerecours.juradm.fr>

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων  
συμβάσεων: TISSEO Voyageurs  
TED eSender: Avenue-Web Systèmes

## 8. Οργανισμοί

---

### 8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Avenue-Web Systèmes  
Αριθμός καταχώρισης: A01601A3-0C73-EEF2-4EFA1CF5B329E598  
Πόλη: Seyssinet-Pariset  
Ταχυδρομικός κώδικας: 38170  
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Isère (FRK24)  
Χώρα: Γαλλία  
Email: [publications-joue@aws-france.com](mailto:publications-joue@aws-france.com)  
Τηλέφωνο: +33480041260  
**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**  
TED eSender

### 8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Tisséo Voyageurs  
Αριθμός καταχώρισης: 54807  
Ταχυδρομική διεύθυνση: 4 Impasse Paul Mesplé  
Πόλη: Toulouse  
Ταχυδρομικός κώδικας: 31081  
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)  
Χώρα: Γαλλία  
Πρόσωπο επικοινωνίας: WISCHNEWSKI Thierry  
Email: [correspondre@aws-france.fr](mailto:correspondre@aws-france.fr)  
Τηλέφωνο: 0562112622  
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.tisseo.fr/>  
Προφίλ αγοραστή: <http://tisseo.marches-publics.info/>  
**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**  
Αγοραστής

### 8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: TISSEO Voyageurs  
Αριθμός καταχώρισης: A016021F-964D-BCEB-EBBF4FA21EF42470  
Ταχυδρομική διεύθυνση: 4 Impasse Paul Mesple  
Πόλη: Toulouse  
Ταχυδρομικός κώδικας: 31100  
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)  
Χώρα: Γαλλία  
Email: [marches.publics2@tisseo.fr](mailto:marches.publics2@tisseo.fr)  
Τηλέφωνο: 0562112622  
**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**  
Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων  
συμβάσεων

## 8.1. ORG-0004

Επίσημη ονομασία: Tribunal administratif de Toulouse  
Αριθμός καταχώρισης: A0160232-DE9E-294F-30E1D34E267317DE  
Ταχυδρομική διεύθυνση: 68, rue Raymond Iv  
Πόλη: Toulouse  
Ταχυδρομικός κώδικας: 31068  
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)  
Χώρα: Γαλλία  
Email: [greffe.ta-toulouse@juradm.fr](mailto:greffe.ta-toulouse@juradm.fr)  
Τηλέφωνο: 0562735757  
Φαξ: 0562735740  
**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**  
Οργανισμός προσφυγής

## Πληροφορίες προκήρυξης

---

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: f6791327-433c-4cd5-8d7c-8523292236a9 - 01  
Είδος εντύπου: Διαγωνισμός  
Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς  
Υποείδος προκήρυξης: 17  
Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 02/04/2025 14:10:05 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης  
Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: γαλλικά  
Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 213717-2025  
Αριθμός τεύχους EE S: 66/2025  
Ημερομηνία δημοσίευσης: 03/04/2025